

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

Előfizetési díjak:

egész évre 4 ft., fél évre 2 ft.; közséki jegyzőknak és tanítóknak egész évre 3 ft.

Magán hirdetések díja:

Háromszor hasábozott garmond sorért 5 kr.; bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr.

Hivatalos hirdetések díja: Egyszeri közlésért tekintet nélkül a szöveg nagyságára, bélyegdíjjal, nyugtábóllyeggel és támlappal együtt 3 ft.

Nyilttér soronként 30 kr. többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatnak.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénz küldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz címezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmentellen levelek csak ismert kéztől fogadhatnak el.

Ferde intézkedések.

Megszokhattuk volna már, hogy megyei közigazgatásunk rozzant taligája hol jobbra, hol balra hányja- vesse közönségünk érdekeit, de nem tehetünk róla, ha olyasminek láttára, ami ez idő szerint falvainkban alispáni rendeletre történik, még is felszólalunk s kérjük a megye sorsát intéző alispán urat, hogy legyen lelke és éppen akkor, midőn az ázsiai kolerának szörványosan bár, és a legkisebb mérvben, de mégis országszerte fellépte hivatalosan megállapítva s hivatalosan a hírlapok útján is közliré téve lett, ne tegyen olyan intézkedéseket, a melyek ép ellenkező eredményre vezetnek, mint a melyet azokkal elérni akar.

Tudva van olvasóink előtt, hogy az alispán még a tél folyamán szigorú rendeletet bocsátott ki arra nézve, hogy a községekben udvaron, utcán összehalmozott trágya s szemét csomók még az idő fölmelegedése előtt kihordva s a községek belterületéről kitakarítva legyenek.

Azok, a kik a vármegye több községében megfordultak, azt is tudhatják, hogy ezen rendeletkisebb-nagyobb mérvben a legtöbb községben végre is hajtattott, — azonban ennek dacára az egyes gazdák udvarán a tavaszi és nyári munkaidő alatt a trágyagödrök kisebb-nagyobb mérvben újból megteltek.

Már most augusztus hó végén jön az újabb szigorú rendelet, hogy egyetlen udvaron sem szabad lenni egyetlen szekérnyi trágyának sem.

A nép, az istenadta nép, félre teszi szántását, buzahordását s egyéb

betakarítását s teljes erejéből neki fog s a szó legszorosabb értelmében éjjel és nappal folytatja a trágyahordást, — mert fél a szigorú büntetés-től s bár józan esze ellenkezőt sugal — segít a vármegye urainak abban, hogy megrontsa a jó levegőt, teljes erejével működik azon, hogy a trágyadombokba elrejtett rothadékok felszínre kerüljenek s ne legyen a köz-ségnek, ne legyen a mezőnek egyetlen zuga sem, ahol a fenekestől felkavart trágyadombok büzhödt anyaga az augusztusi forróságban különben is fullasztó levegőt egészségtelen bacillusokkal ne telítene.

A vármegye háza emeletén, a tágas, szellős, alispáni büroban elképzelni sem lehet azt, hogy mi történik most falukon.

Próbálja meg az alispán ur, hozza meg az áldozatot a vármegyének, hagyja oda egy pár napra azokat az évek óta őrzött falakat s szálljon ki egy-két községbe s midőn saját nagyságos érkeivel fogja azt a leirhatatlan büzt tapasztalni, amit egyes községekben éjjel és nappal száz meg száz rothadt trágyával jövő-menő szekér az ő egyenes rendeletére okoz, — ha a községben járva, jöttében-mentében mindenütt trágyát hordó szekerekkel találkozik s az azokról szerte csorgó levet látja s érzi, — és ha ki menve a mezőkre, ott is minden felé frissen hordott trágyával beterített földeket talál, s mikor este lefekszik, azt képzeli, hogy egy trágyagödörbe zárták, — bizony-bizony nem képzeljük olyan megcsontosodott despotának, hogy magába ne szálljon s legalább úgy önmaga előtt be ne ismerje, hogy ilyen kolerás világban az egész vár-

megye trágyadombjait egyszerre felkavartatni a lehető legszerencsétlenebb gondolat volt s nem képzeljük olyan akaratos legénynek, hogy a tapasztalatokon okulva, a trágyának tömeges kihordását rögtön a legsürgősebben be ne tiltaná.

A vármegye főorvosának most szavazott meg a vármegye közgyűlése 200 forint segélypénzt azért, hogy a budapesti bakterológiai tanfolyamon megjelenni kegyeskedett.

Nem tételezzük föl a megyei főorvos urról, hogy a megyeszerte szigorúan fogantatva vett trágyahordási processusról tudomással bírna, mert ha igen, csak legnagyobb csodálkozásunknak adhatunk kifejezést, hogy elnézi eme ferde intézkedéseket és sajnáljuk a most megszavazott 200 forintot, ha a bakterológiai tanulmányutnak annyi eredményét sem láthatjuk, hogy ily közegészségellenes halál-lépésekkel szemben szaktudományát érvényesíteni meg se kísérlene.

Más vármegyékben is vannak trágyadombok, de ott azoknak beföldelésével, mésszszel s más anyagokkal való fertőtlenítésével veszik el egész ségrontó kigőzölgesőknek káros hatását. Miért kelljen csak nálunk fenekestől forgatni fel azokat úgy, hogy az ország összes karbolgyárai se legyenek elegendők ellensúlyozni a rémséges egész ségrontó büzt?

Vármegyei élet.

Szilágyvármegye törvényhatósági bizottsága augusztus 21-ikén rendkívüli közgyűlést tartott. Főispánunknak a vármegye területéről néhány napra eltávo-

zása miatt Szikszai Lajos, kir. tanácsos, alispán elnöklötte alatt. Összesen 40 bizottsági tag vett részt.

Alispán tudomására hozván jelenlevőknek, hogy főispánunk távollétében az elnöki teendőket ő fogja végezni, a rendkívüli közgyűlést d. e. 9 órakor megnyitotta.

A vármegye zilahi kórházának alapszabály tervezetét a közgyűlés elfogadván, jóváhagyás s a közkórházi jelleg engedélyezése végett a belügyminiszterhez felterjeszteni rendelte.

Az alispán bejelenti, hogy a vármegye zilahi kórháza megfelelő fűtési és vízvezetékkel berendezéssel, hulla-házzal és amerikai jégveremmel készen van s a 7948 ft 87 krban biztosított fölszerelési tárgyak szeptember 14-ig be fognak szállítani, a mikor is a kórház 74 beteg befogadására rendelkezésre fog állani. Bejelenti továbbá, hogy az évi 300 ft fizetéssel javadalmazandó kórház felügyelői állást, miután az épületet és szerelvényeket felügyelet nélkül hagyni nem lehet, a közgyűlés jóváhagyás a reményében betöltötte.

A közgyűlés határozatilag kimondotta, hogy a felügyelő évi javadalmazását 300 ft fizetésben, fűtés, világítás és lakásban megállapítja; addig is míg a közkórházi jelleg a belügyminiszter által megadatik, a kórház magánkórházként megnyitandó: a sz. somlyói kórház beszüntettét, az alispán Sz. Somlyó várossal tárgyalást tartott a kórház épületeinek és fölszereléseinek átvétele iránt; a sz. somlyói kórház 2400 ft alaptőkéje a zilahi vármegyei kórház javára átvendő; a megnyitandó kórházról a főorvosi teendők vitelével ideiglenesen s évi 250 ft tiszteletdíj mellett a vármegyei főorvos bizatik meg; a kórházi másodorvos évi fizetése 800 ftban, lakás, fűtés, világítás és mosásban megállapítottván, alispán ezen állomás sürgős betöltése céljából szükséges intézkedések megtételére utasítatik; a megnyitandó magánkórház napi ápolási díja 65 krban állapítottatik meg, meghatalmaztatván az alispán, hogy a betegek élelmezéséről árlejtés útján gon-

A „Szilágy-Somlyó” Tárcája.

Baranyából.*)

Szövegét írta Kéry Gyula pécsi hírlapíró, zenéjét szerzők Dankó Piata szegedi, Jónás János és Farkas Sándor pécsi cigányprimások.

Csendes este, csendes éjjel.

Csendes este, csendes éjjel siratlak
A távolból sóhajommal altatlak.
Bánatfelhő barangol a lelkemen,
Siratom a boldogságot, kedvesem
Valahol a csillagok közt keresem.

Felhő, felhő, bánatfelhő eltemet,
Meghasad a szívem is, mert szeretett.
Ez a sorsa már a szívnek, hiába,
Szerelmemnek keserű köny az ára —
Borulj, borulj bánatfelhő reája!

Bármit beszél ez a világ.

Bármit beszél ez a világ,
Mit bánom,
Csak te gyere az ölembe
Virágom.
Csókkal írom a neved egy
Rózsára,
Ezt dobom a gonoszszáju
Világra.

*) Ezen cím alatt most megjelent zenedarabból. Kiadja Valentin Károly fia zeneműkereskedése Pécsen. Ára 1 ft.

Hej, de cudar kedve van a
Szívemnek,
Azt hiszem, hogy örömebe
Reped meg.
Repedjen meg, hasadjon meg
Mit bánom;
Csak te maradj az ölembe
Virágom.

Minek is van szerelem a világon!

Szomoruan bug a szellő az erdőn,
Olyan mintha kint járnék a temetőn,
Fáj a szívem, sir a lelkem
Az hagyott el kit szerettem . . .
Minek is van szerelem a világon!

Ha megszólal a kis harang imára,
Minden este sóhajtozom utána,
A hány csilag van az égen,
Mindeniktől sirva kértem . . .
Minek is van szerelem a világon!

Kéry Gyula.

Házi bál Kis-Körösön.

(Egy rezervista elbeszélése.)

Egész nap kerestük az ellenséget s éjszakára bőrig ázva a szakadó őszi esőtől Kis-Körös alá jutottunk.

A pokoli sötétség és folyton szakadó eső fedél alá kényszerítette századunkat s a legénység teljesen elcsigázva a fárasztó

lovaglásból, káromkodva fogott hozzá a nyakig sáros lovak csutakolásához.

A századparancsnok Frühauf kapitány és az egyik főhadnagy a tiszttartóhoz, én mint „regruta” rezerv hadnagy és a kadet — egy szálás morva fiu — a református paphoz, az orvos pedig a jegyzőhöz lett beszállásolva.

Szörnyen éhesek, nagyon szomjosak és végtelenül álmosok voltunk. Hideg douche nem érheti hát váratlanabbul, kellemetlenebbül a mély álomban szendergő embert, mint minket pap házigazdánk eme nyilatkozata:

— Nagyon sajnálom, hogy a tiszturak egy fél órával előbb nem érkeztek, mert akkor szívesen láttam volna vacsorával, de már a feleségem és sógornóm eltávoztak hazulról . . .

Észrevette arcunkon a kellemetlen meglepetést, mert vontatva tovább fűzte a megkezdett mondkát:

— A tiszttartónak születésnapja van. Az egész falu intelligenciája oda volt invitálva ma estére. Házi bál lesz.

— Szép.

— Oda vagyunk hiva vacsorára is. Irigylve gondoltunk az odaszállásolt kamarádok jó szerencséjére.

— Ha előbb jöttek volna a tiszturak pár perccel . . . Hm. Az egyetlen leány-cselédünk is ott van segíteni a konyhán.

Nagy szomorán akasztottam le harci bárdomat, aztán a hónom alá fogtam mint egy parólit. Szokva voltam hozzá hazulról.

— Hanem egy kis jó karcossal iziben szolgálunk. (Biz a jó lesz éhgyomrral) A

kaplán is oda van hiva, így az ő szobájában kényelembe tehetik magukat az urak.

Kellemetlenül hagytunk helybe mindent s követni kezdtük a házi gazdát, ki gyertyával a kezében ment előttünk a göröngyös tornácra.

Az udvarról kutya-ugatás hallatszék, mely azonban egy ismerős hangra elcsendesült.

A pap szeme fölé illesztette tenyerét s belebámult a sötétbe. Éles szemünk, melyek a táborzás alatt a sötétben látáshoz hozzászoktak, egy alakot fedeztek föl az udvaron, a mint a térdig érő sárban felénk cubukkol.

Magas, athleta-termetű ember volt, nagy juhász bundában.

— Én vagyok tiszteletes ur! Egy bilétát hoztam a tekintetes tisztartó urtól.

— Te vagy Mihály? No!

S a pap kiterjesztette balkezét, melybe egy kis vizitkártya nagyságú lével hullott. Felbontotta. Arca fölsugárzott, amint elolvasta.

— Gál Domokos barátom szívesen látja a tiszturakat is a ma esteli bálra.

— No hála istennek! gondoltam magamban s rögtön egy másik aggodalom foglalta el agyamat. Hogy megyünk keresztül a feneketlen sártengeren. Tisztes szobába nem mehetünk nyakig sárosan.

Az udvaron álló athleta eloszlatta ebbeli aggodalmainkat is.

— Tessenek csak átöltözni hadnagy ur, majd én a nyakamba veszem és egy-

doskodjék, továbbá, hogy a mutakozó szükséghez képest méltányosan meghatározandó bér mellett egy vagy két ápolót, egy mosónőt és egy házi szolgát fogadjon.

Földmivelésügyi miniszter a szőlő raggya ellen való védekezés céljából szabályrendelet alkotását rendelve el, megke-restetik a vármegyei gazdasági egyesület, hogy a szabályrendeleti tervezetet elké-szítvén, azt mielőbb mutassa be. Kapcsolatosan Trusza Lajos és báró Podmanicky Gyula indítványára fölkéretik a gazdasági egyesület, hogy a vetésekben és szőlők-ben temérten károkat okozó „aszat“ (cirsum) valamint az „aranka“ kötelező irtása tekintetében is szabályrendeleti tervezetet készítsen és terjesztszen be.

Az ördögkúti körjegyzőség községei nek faiskola megszerzése és fentartása céljából való egyesülést tárgyzó határo-zata jóváhagyatott.

Szilágysszeg községnek 1000 frtos ál-lamkölcsön kötvénye eladását célzó ha-tározata jóváhagyatott.

Dabjon, Dabjon-Ujfalu, Inó és Szép-lak községeknek a faiskola biztosításának a tagosítások befejeztéig való engedélye-zése iránti kérelmük teljesített.

Kraszna község előljárósága ellen 184. k. gy. számu határozattal elrendelt vizsgálat eredménye alapján a további eljárás beszünttetett.

Perecsen, Kusaly, Erked, Panit és Er-Körös községeknek állampapir eladá-sából befolyó összeg hovaforditása iránt hozott határozatai jóváhagyattak.

Bikáca községnek regálé kártalaní-tási kötvény kisorsolása után nyert ösz-szeg felhasználását képező határozata, miután annak hozatalánál e törvény rendel-kezései meg nem tartatott, föloldatott.

Füzes községnek faiskola létesítése iránt hozott határozata, miután lehet, hogy a községek egyesítése alkalmával Füzes más községhez fog csatoltatni, ér-demleges elbírálás alá ezuttal nem vétetett.

A sz.-somlyói járás főszolgabirájá-nak díjnoki állomás rendszeresítése iránt tett jelentése alap hiányában nem telje-sített.

Szabó Ferenc és társa sz.-somlyói lakosoknak a városgazda választás ellen beadott felfolyamodása elutasított.

Lázár Ödön és társai sz.-somlyói la-kosoknak a köztér szabályozása iránt hozott képviselőtestületi határozat ellen beadott fölbbezése elutasított.

Matéka József felfolyamodására Bür-gezd községnek a legelő terület haszná-lata tárgyában hozott határozata az ügy megvizsgálása s a vélemény jelentés té-tel végett az alispánnak kiadatott.

Kiss József sz.-somlyói lakos felfolya-modása következtében a városi tanács azon intézkedése, melylyel Jánosí Bálint ottani lakosnak megengedtetett, hogy köz-teret képező helyet telkéhez kerittesen, miután hasonló ügyekben egyedül a kép-

viselőtestület jogosult határozni, felol-datott.

Mosóbánya községnek ideí 11. számu határozata feloldatván, az elfoglalt utca kinyitása elrendeltetett.

Goldglanc Jónás vállalkozótól levont 75 frt 93 kr. kötbérből 62 frt 92 kr. vizs-sza adatott.

Báró Wesselényi Béla zsibói nagy-birtokos az ottani vásárok megszorítá-sát s a vásárdíj szabályzat módosítását kérelmezvén, az ügy érdemleges elbírá-lása előtt a Zsibótól 40 kmtr. távolságra fekvő községek meghallgatása elrendelte-tt.

Nagyszeg községnek ingatlan birtok vásárlását tárgyzó határozata hiány pót-lás végett visszaadatott.

Kiss Emil vármegyei aljegyzőnek a vármegyei szabályrendeletek sajtó alá rendezéséért 200 frt, dr. Berger János főorvosnak pedig a Budapesten megtar-tott bakterologiai tanfolyamon való rész-vétele alkalmából felmerült költségei fe-jében 200 frt szavaztatott meg a major-sági alaptól.

Szilágy-Somlyó város képviselőtes-tülete a magurai erdőség zár alá helye-zése tárgyában hozott 295—1893. sz. vár-megyei közgyűlési határozat ellen felfo-lyamodást adván be, miután ezen erdő-séghez nem csupán Sz.-Somlyó városnak, hanem több szomszédos községnek is joga van s az érdekelt községek közt a kezelésre nézve megegyezés létre nem jött, s mi-után az erdő jóvédelmeit a kir. erdőgond-nok nem kezeli, de nem is kelheti s tény az, hogy az érdekelt községek évek óta semmi jóvédelmet nem huznak az erdő-ségekben s csak a kiadásokat fedezték s mert a 295 sz. határozatba nem az lett kimondva, hogy ezen erdőség zár alá vé-tetik, hanem a vármegye alispánja oda utasított, hogy a háztulajdonos közsé-gek érdekeinek megvédése céljából az arányosítás megtörténtéig az erdőségnek zár alá vétele iránt a tisztí főügyész út-ján intézkedjék, a mi természetszerűleg csak is bírói rendes uton történhetik meg s a zárlat csak is az erdő jóvédelemre szorítkozhatik, az alispán a 295—1893. számu határozatnak végrehajtására uta-sított.

Nagyfalu község és Tótós Ferenc közt ingatlan birtok vásárlást tárgyzó ügylet jóváhagyatott.

Kegye községnek kisbírói fizetést, Kusalynek éjjeli őr rendszeresítését, M.-Kecelnek albírói állás felállítását, Ku-saly, Erked és Kirva községeknek kéz-besítői állomást rendszeresítő, Ujnemet községnek kisbírói fizetést szabályozó ha-tározatai jóváhagyattak.

Egrespataki Kui B. Mihály és hár-mas-pataki Schill János részére kiállított törlési nyugták jóváhagyattak.

Borzás és Bagos községeknek mar-halevél kezelését tárgyzó határozatai el-utasítottak, illetve föloldattak.

fillentette, hogy csak tördelve beszéli azt, majdnem a nyelvét harapta el nevében.

Lizette kisasszony negyvenes éveinek minden báját elővette s látszott arcán, hogy hizeleg magának azzal, hogy engem tökéletesen meghódított.

Beszéd közben a tánc különböző ne-meire tértünk át s a kisasszony rajongás-sal beszélt a „Tchartach“ költői szépsé-geiről, melynél csak egy tánc bilincseli le jobban: a dreischritt.

Mire a vacsora végére érkeztünk, megígértette velem, hogy a csárdást ő-szeredeti szépségeiben fogom neki ma este bemutatni.

A furfangos doktor már az egész tisztí kart értesítette uja bb hódításomról s mikor a cigánybanda rázendítette a lazsu csárdást s én a szikár, csontos és nálam jó fővel magasabb Lizette kisasz-szonnyal a táncteremmé rögtönzött ebédli közepére rugtattam, már minden szem rajtunk függött.

Lizette kisasszony tetszelgett magá-nak azzal, hogy ő az általános érdeklő-dés központja s arcán a másodvirágzás bibor pirjával, szemeit szendén lesütve, emelgette angol-sarkos cipőit, ugy, amint azt a mellettünk táncoló huszár-tisztektől látta.

Nagy bosszuságomra minduntalan ki-zökkentünk a taktusból.

Lizette kisasszony a csárdás-lépésből egyre a dreischritbe csapott át. Ugyan-csak zaboláznom kellett jó kedvét, mely határt nem ismert.

Egyszerre akart ugrani mind a két lábával s én saját életem önfeláldozásá-val menttettem meg már négyszer az el-bukástól.

Mikor a cigány a sebes csárdásba csapott át, már nem akart határt ismerni lelkesezése. Minduntalan kiugrott kar-jaimból s én ugy kaptam utána, mint a

Erked községnek állam-kölcsön köt-vény, eladását tárgyzó határozatai jóvá-hagyatott.

Nagyfalu község a legeltetést szabá-lyozó határozata azon utasítással adatott vissza, hogy a fennálló vármegyei sza-bályrendelet értelmében a járási főszol-gabírnok mutassák be, ki aztán a sza-bályrendeletben megszabott módon fog eljárni.

Kémer község ama kérelme, hogy az alispáni s egyéb rendeletek és közgyű-lési határozatok „Szilágy“-ban közöltes-senek, miután a „Szilágy“ mint hivatalos lap szerződésszerű kötelezettségét minden irányban pontosan teljesíti s az a mi szük-séges és a közérdekben fontos, mindig kimerítően tárgyalja és közli, minden lényegtelenebb ügynek közlése pedig tel-jesen fölösleges, elutasított.

Er-Szentkirály községnek ingatlan bir-tok eladása iránt hozott ideí 2. számu ha-tározata jóváhagyatott.

Több sz.-somlyói tisztviselő kérelmére kimondotta a közgyűlés, hogy a községi tástviselők hivatalukkal élvezett fizetései-k után utadóval nem róhatók meg.

Nagyfalu községnek a községház és jegyzői lak vásárlás költségei fedezéséről szóló határozata némi módosításokkal jó-váhagyatott s a 2659 frt 15 krnak pótdát útján leendő fedezése engedélyeztetett.

Kegye és Bagos községeknek ma-gyar papir járadék kötvényekből nyert összegek hova fordítása iránt hozott ha-tározatai jóváhagyattak, ellenben Detre-hem, Elyüs és Ér Kisfalu községek hasonló ügyben hozott határozatai, miután a be-folyt összeget magánosoknak akarnák ki-adni, kamatozás végett, a mi meg nem engedhető, föloldattak.

Községi zárszámadások és pótköltség-vetések lebonyolítása után elnököl alis-pán a jegyzőkönyveknek d. u. 3 óraker leendő hitelesítésére Bíró Ferenc és Mol-nar Lajos bizottsági tagokat kérvén föl, á rendkívüli közgyűlést d. e. 11 óraker bezárta.

„Szilágy.“

Zsandárvilág Sz.-Somlyón.

Ezen cim alatt közöltük lapunk kö-zelebbi számában a szilágy-somlyói önkén-tes tűzoltó-egylet parancsnokságának a helybeli csendőrség eljárására vonatkozó nyilatkozatát, s tettünk arra pár megjegy-zést.

Eme közleményre Gencsy Sándor polgármester urtól a következő válasz érkezett:

Tekintetes szerkesztő ur!

A „Szilágy-Somlyó“ című lap f. é. 34. számában egy cikk jelent meg, „Zsandár-világ Sz.-Somlyón“ hangzatos felirattal, melyre a csendőrség lenne hivatva felelni,—de a mennyiben abban hivatkozás történik

vizbe fuló a szalmaszál után.

A zene engem is egyre jobban tüzelt s a felém acsarkodó gunyos pillantások-tól valósággal hűbhe borulva, egyszerre arra az elhatározásra ragadtattam maga-mat, hogy e csont-szőrnyeteget addig fo-gom forgatni, a mig végkép ki nem me-rülök

Éreztem, hogy Lizette kisasszony ne-hányszor ki akarja ragadni magát karja-imból, de én annál szilárdabban karoltam magamhoz s nem figyelve most már ci-gányra, ütemre, egyre bőszültebben ka-varogtam a szoba közepén.

A cigány erre huzta s én alig vet-tem észre, hogy a táncolókat folyton rit-kulnak körültem, mig végre ketten ma-radunk a terem közepén, száguldva, fo-rogva, kanyarogva.

Lizette kisasszony most már kezeivel iparkodott lefejtetni karjaimat a derekáról s én figyelmessé léve a közöttünk mind jobban felhasználó kacajra, egyszerre fel-pillantottam.

És ekkor vettem csak észre, hogy a tánc dühében Lizette kisasszony tournür-jével van fölem fordulva.

Ugy történhetett, hogy tánc közben a kisasszony véletlenül kiszaladt karjaim-ból s én aztán nem juthattam többé vele szembe, mert ő jóval magasabb lévén ná lam, arcába ugy se tekinthettem.

Lizette kisasszony felhasználva pillá-natnyi zavaromat, haragjában ott hagyott a terem közepén, én pedig bármerre te-kintettem, mindenütt oly ironikus arccal néztek reám, hogy jobbnak láttam bucsu nélkül ott hagyni a szíves házigazdát, tánc-termet, kollegákat, háziasszonyt a lelkes Lizette kisasszonnyal egyetemben.

Hamvai Sándor.

a városi rendőrségre is, nem mulaszthatom el már a vizsgálat befejezése előtt az ön-kéntes tűzoltó-egylet parancsnokságának a tények elferdítése és nem indokolt felhábo-rodással kiadott nyilatkozatára, az eddigi előnyomozás rendén beszerzett adatok szer-int a nagyon sajnálatos esemény igazságos elbírálása végett nehány megjegyzést tenni.

Mindenekelőtt kijelentem, hogy az önk. tűzoltó-egylet működését — a sz. somlyói rendőrség minden időben támogatta, ugyan-azért közeli, avagy magán jellegű mulla-tozásaiban megakadályozni és zavarni soha nem volt szándékában.

A jelen esetben is — mint azt a v. kapitánynak a következő intézkedésemre :

„2185—1893. sz. A tűzoltó parancsnok-ság által a v. képviselői közgyűléshez be-adott panaszról, valamint a „Szilágy-Somlyó“ című lap közelebbi közleményéből arról vet-tem tudomást, hogy vasárnap, folyó évi augusztus hó 20-án az éjjeli órákban a ren-dőrség s annak segélyére felhívott állami csendőrség és a tűzoltók között — bizonyos surlódások merültek fel. Felhivom kapitány urat, hogy ezen esetről hozzám, mint a kapitányi hivatal jelenleg felelős vezetője 24 óra alatt részletes jelentést tegyen, — stb. Sz.-Somlyón, 1893. augusztus 25. Gencsy Sándor, polgármester.“

a kapitány beadott s alábbi jelentéséből kitűnik, volt alapja a preventiv intézkedések-nek, mint a közelebbiről fogatosított előnyo-mozásból ki fog tűnni, hogy a mult évben az oláh notabilitások ellen két alkalommal meg-történt zajos tüntetésre az előkészületek e hó 17 én már újból megtétettek, s miután ez ugy nekem, mint a rendőrség tudomására ju-tott, a csendőrség segélyét igénybe kellett venni, nem a tűzoltók ellenében, hanem a tüntetők ebbeli szándéka végrehajtásának megakadá-lyozása végett.

De az indokolatlanul felfújt esetre vo-natkozólag, tájékoztassa a közönséget a rend fentartására kiküldött v. alkapitány követ-kező jelentése:

1873—1893. rkasz.

Tekintetes Polgármester ur!

F. évi 2185. sz. becses rendeletére tisz-telettel van szerencsém jelentésemet az aláb-biakban megtenni:

Értesülve lévén, hogy f. é. aug. 20-án éjjel a románok tüntetéstől tartanak, tekin-tettel a rendőrök kevés számára, megkeres-tem a helybeli csendőrpáncsnokságot, hogy a rend és vagyon biztosítása céljából azon éjjelre a rendőrség támogatására járórt ren-deljen ki.

Az őrsparancsnok felhívásom folytán két 2 tagból álló járórt rendelve ki, Végh Mihály és Herceg László rendőrök utasítva lettek általam, hogy egy-egy járór közbe-jötté mellett a városban a rend és vagyon megóvása végett körutakat tegyenek s a román intelligencia házaira különösen fel-ügyeljenek s ugyanily értelemben lettek ké-sőbb a városi r. kapitány ur által is uta-sítva.

Este 10 óráig 2 izben is felmentem a terménytérig s mivel semmi olyast nem ta-pasztaltam, a mi a városházánál lévő tar-tózkodásomat tenné szükségessé, ismét haza mentem.

Éjjeli ¼ 12 óraker Eszes András és Hajós Gyula rendőrök jöttek hozzám azon jelentéssel, hogy Végh Mihály rendőr, Kálló Gyulának és Besenai Péternek 2 cse-lédjét a gőzfürdő előtt utcai verekedés miatt letartóztatta és bekísérte, a csendőrök pedig Trencsényi Mihály sz.-somlyói lakost Szénásy Miklós ur házában elkövetett ma-gánlak megsértése miatt szintén letartóztat-ták és bekísérték s jelentették továbbá, hogy a miért a Kálló Gyula tűzoltó cselédje le lett tartóztatva, a tűzoltók igen felzudultak s a tűzoltó főparancsnok ur a cselédnek el-bocsátatását kívánja s hivat fel, hogy mi okból vannak az udvaron csendőrök.

Az esetleges kellemetlenségeknek elejét veendő, azonnal utasítottam a rendőröket, hogy a letartóztatottakat neveik feljegyzése után haladéktalanul bocsássák szabadon s mivel a csendőröknek az udvaron való meg-jelenésük Trencsényi Mihály bekísérése által eléggé indokolva lévén, magam felmenni nem tartottam szükségesnek s főleg kis fiam aggasztó betegsége tartott vissza, a letartóz-tatott cselédnek névszerint Brumár György és Kerezi Miklós ellen másnap a rendőri jelentés megtétetvén, ellenök az eljárás éjjeli csendzavarás és verekedés miatt 106—93. kih. sz. a. folyamatra tétetett.

Trencsényi Mihály ellen pedig Szénásy Miklós kir. közjegyző ur házában elkövetett magánlak megsértése miatt a vizsgálat szin-tén folyamatra tétetett s mivel vallomása szerint az udvaron akkor más egyén is volt rajta kívül, az előzetes vizsgálat befejezte után az ügyiratok illetékességből a kir. já-rásbíróshozhoz fognak áttétetni.

Lacay József, Marosi László és Pásztor Kálmán tűzoltók ellen a csendőrséggel szem-tausított kihívó és fenyegető magukviselote

miatt e hivatalhoz panasznem emeltetvén, ellenök a vizsgálat folyamatba nem tétethett, — a mint magán uton értesültem azonban őrsparancsnok ez irányban direkt feleltes parancsnokságához tett jelentést.

Tüzoltó főparancsnok és a csendőrség között fölmerült összeszólalkozásra nézve Hajós Gyula rendőr előadása szerint az adott volna okot, hogy midőn Trencsényi Mihály bezáratott, az őrszoba előtt álló csendőr őrmesterhez Kálló Gyula oda ment s kérdőre vonta, mi okból záratta be cselédjét, az őrmester higgadtan azt válaszolta, semmi bajom az urral, a ki bezáratta, el is bocsátattja; ezután kevéssel tüzoltó főparancsnok ur megjelenvén, szintén kérdőre vonta az őrmestert s erélyes hangon kívánta a cselédnek haladéktalanul elbocsátatását s felhívta, hogy előtte jelentkezzeék, mire az őrmester kijelentette, hogy felettesének nem ismeri, akkor küldött főparancsnok ur hozzám s mint fentebb is jelentettem, a letartóztatottakat azonnal elbocsátattam.

Hajós Gyula és Herceg László előadása szerint később Friedman őrsvezető egy csendőrrel a járórból visszatérvén, az udvaron kereste az őrmestert, hogy jelentését megtegye s további rendeletét kikérje, midőn az udvaron kint levő Lacay József tüzoltó reá támadt, „takarodjék, nem mulatunk csendőri fedezet mellett“ szavakkal illetvén, a zajra a főparancsnok ur is több tüzoltóval kimenvén, sértő szókkal szintén kiutasította volna Friedman őrsvezetőt s a vele levő csendőrt, azon hozzáadással, van itt rendőrség, nincs szükség csendőrré s takarodjanak ki, különben tüzoltóit reá uszítja, mire nevezett őrsvezető a csendőrrel és Herceg László rendőrrel eltávozott.

Rendőrök állítják továbbá, hogy az udvaron csendőrök nem tartózkodtak huzamos ideig, csak addig jelentek meg párszor, míg jelentéseiket az őrszoba előtt álló őrmesternek megteszik, ki egész éjen át — azon okból tartózkodott ott, hogy szükség esetén a járóőrket haladéktalanul összevonhassa.

A csendőrök a tüzoltó mulatságról hazatérőket egy esetben állították meg, midőn Pásztor Kálmán és Marosi László tüzoltók a csendőrséget hangos és sértő beszéddel illette, mentek a Páskuj József háza előtt mire az ott cirkáló Friedman őrsvezető illetelmes hangon felhívta magukat megnevezni, s mivel Herceg László rendőr azonnal igazolta személyazonosságukat, tovább bocsátottak, itt Herceg László rendőrön kívül jelen volt Tatár György éjjeli őr is.

A fentiekből kitetszőleg, ha a megejtendő részletes vizsgálat alkalmával a rendőrök előadásai behizonyulnak, a csendőrség magaviselete nem szolgáltatott arra okot, hogy a színházban mulató tüzoltók magukat csendőri felügyelet alatt levőknek vélelmezzék s így bizonyára csak egy pár szenvedélyesebb természetű tüzoltó téves információja alapján kelhetett ki tüzoltó főparancsnok ur is a csendőrök ellen is sértő szavaival -- Sz.-Somlyón, 1893. augusztus 27. Rkapitány ur szabadságon: Kedves János s. k. alkapitány.

Mindezekből tehát az is kitünik, hogy a csendőrség kötelességszerű eljárása az önk. tüzoltó-egylet és annak tagjaira lealázó és megbotránkoztatónak nem tekinthető.

Sz.-Somlyón, 1893. augusztus 28-án.

Gencsy Sándor,
polgármester.

*

Minthogy a tüzoltó-parancsnokság nyilatkozatát közöltük, a polgármester ur által beküldött felvilágosító megjegyzéseket is kötelességünknek tartjuk nyilvánosságra hozni.

Magára a dolog érdemére, hogy volt-e szükség a csendőrség alkalmazására, — mint már előzőleg kijentettük, majd akkor fogunk reflektálni, ha a vizsgálat az irányban is befejezve lesz, — de hogy a csendőrségnek a színház udvarán semmi helye nem lehetett s hogy az őrsparancsnok csakugyan kihivólag viselkedett, midőn a kivilágított udvar közepére hozatott székre helyezkedett, a polgármester ur felvilágosító megjegyzései után is fönn tartjuk. A helyettes főkapitány ur jelentésére pedig most egyelőre csak annyit jegyzünk meg, hogy az általa kért csendőrség feletti felügyeletet nem a hálószobából, hanem az általa részletesen leírt surlódás színhelyéhez valamivel közelebből kellett volna szemlélnie és ilyen kényes ügyben nem városzolgákkal izengetnie, — s most saját tudomása és személyes meggyőződése alapján tehette volna meg jelentését és nem lett volna rá szorulva, hogy Végh Mihály, meg a másik rendőr kétes értékű bemondására alapítsa tudomását.

Ingatlan birtok változások.

A sz.-somlyói kir. járásbíróság területén. Pityiszkői Péter megvette Kriszte Péter á Gábriszói 1 kaszálóját 150 frtért; Ilyés L. László és neje Szabó F. János goroszlói 4 szántóját 260 frtért; Gyúgye Nyikulai á Márkuluj Cúrkás Mituluj Tógyer o.-keceli 1 beltelekét 150 frtért; — Gyúgye György á Nárkuluj Pap Tódor o.-keceli 1 ház, 1 szántó 3 seelőjét 120 frtért; Pap Tódorné Briszkán Onyica Gyúgye György á Márkuluj o.-keceli 1 ház, 1 szántó, 3 szelőjét 120 frtért; Szoboszlai József és neje Szoboszlai Péter kémeri összes birtokát 200 frtért; Nagyfalú községe gróf Bánffy Róza nagyfalui 1 beltelekét 4000 frtért; Deák György Deák Márton nagyfalui összes birtokát; Somogyi M. István Somogyi Mihályné nagyfalusi birtokát 190 frté; Somogyi András és neje Deák János nagyfalui 1 szántóját 100 frtért; Varga István és neje Varga F. István nagyfalui 1 beltelekét 100 frté; Adam Mihály ajándékba kapta Adam Mihály preecen 13 drb. külsőségét; Glück Salamon megvette Foris M. András nagyfalui 1 szántóját 120 frtért; Dombi József és neje Szabó Pál sommalyi 1 szántóját 220 frtért; Gotlieb József és neje. Zoltán Béla szécsi 5 beltelekét 1400 frtért; özv. Kriszte Juonné Tunk Tógyerné ujjvási 2 beltelekét 150 frtért; Péter Istváné Bálint András varsolci 1 szántóját 100 frtért.

A zilahi kir. járásbíróság területén. Filberman Róza megvette Veisz Ignác és neje vármezői háztelekét 300 frtért; ifj. Erdei Mihály Erdei Sándor és Erdei Miklós Seres Lajos és neje sarmasági ingatlanát 1100 frtért; Bikfalvi Ferenc Kun István zilahi külsőségét 436 frt 67 krért; Reszler Adolf Bordi Agnes zilahi házát 330 frtért; Róka Sámuel és neje Oszváth Ferenc és neje zilahi házastelkét 400 frtért; Püskő István Pál és neje Püskő Mihályné diósadi házastelkét és külsőségét 200 frtért; Varga K. Bálint ifj. Varga Bálint erke di összes birtokát 2000 frtért; ifj. Vadas Kis József id. Vadas Kis József, paniti ingatlanát 400 frtért; ifj. Tyukodi Ferenc Tyukodi Ferenc és neje zilahi ingatlanát 360 frtért; Hoppe Lipót és neje Sennyey József zilahi házát 2200 frtért; Szántó A. J. György és neje Biró Károly és társai sámsoni szelőjét 280 frtért; Gallis János Középszolnokmegye zilahi takarékpénztár zilahi házát 1885 frt 74 krért; Loga Borbála Juliánna örökölték Loga Sándor sarmasági külsőségét 126 frt 40 krért.

Különfélék.

— **Közgyűlés.** Szilágy-Somlyó város képviselőtestülete folyó évi szeptember hó 2-án d. e. 9 óraker rendkívüli közgyűlést tart. A gyűlés egyetlen tárgya: Az íreseésben levő városi állatorvosi állomásnak választás utjání betöltése.

— **Beíratások.** A helybeli r. k. püsp. gimnáziumba a tanulók szabályszerű felvétele és beíratása szeptember hc 1, 2 3-án délelőtti 9—12 órákban történik. Az első osztályba csak a 9 évet betöltött tanulók vehetők fel az elemi IV. osztályu isk. bizonyítvány vagy pedig felvételi vizsgálat alapján; a beíratásnál a tanuló himlőoltási vagy újraoltási bizonyítványa is bemutatandó.

— **Kérelem.** Mindazokat, kik a f. évi szeptember hó 2-án rendezendő ifjusági táncmulatságra meghívót tévedésből nem kaptak, de arra igényt tartanak, felkérem, hogy ezírtánti óhajukat tudomásomra juttatni sziveskedjenek. Sz.-Somlyó, 1893. augusztus 31-én. Tarpai Miklós b. jegyző.

— **Értesítem** az iparos polgárokat, hogy iskolaköteles tanulóikat f. hó 10-én d. e. 9—12 óráig a helybeli gimnázium ipariskolai helyiségében írássák be. A rendes előadások 15-én veszik kezdetüket; tandíj egész évre 2 frt. Kelt Szilágy-Somlyón, 1893. aug. 30-án. Az ipariskolai igazgatóság.

— **A debreceni állami főreáliskolában** a beíráások szeptember 1. 2. 3. napjain lesznek. Ezt megelőzőleg augusztus 29. 30 és 31. napjain a javító, fölvételi és magánvizsgálatok tartatnak meg. Fölvételnél a kisebb tanuló az atyának vagy anyának, illetőleg a gyámnak, vagy ezek akadályoztatása esetén ezek helyettesének kíséretében kötelesek megjelenni. Az első osztályba oly tanulók vétetnek fel, akik a negyedik osztályt kellő sikerrel végezték, és legalább 9 évesek. A gimnáziumi vagy polgáriskolai osztályokat végezett tanulók a reáliskola megfelelő felsőbb osztályába csak azon esetre vehetők fel, ha előbb felvételi vizsgálatot tesznek azon tantárgyakból, melyeket a gimnáziumban, vagy polgári iskolában rendes tantárgyként épen nem, vagy a reáliskolában megkívánt mértéknél kisebb mértékben tanultak. Az ily felvételi vizsgálat díja 10 frt. — A beíráás alkalmával minden tanuló köteles az anyakönyvi kivenatot (keresztlevelet), a mult évi iskolai bizonyítványt és az újraoltást igazoló orvosi bizonyítványt az igazgatóság nál letenni. Ezen bizonyítványok benyújtása nélkül a fölvételt teljesíteni nem lehet. — Tandíj az egész évre 24 frt. Ennek első fele a beíráás alkalmával, másik február első hetében fizetendő. A ki az első félévi tandíjat november 10-ig, a második félévit pedig április 10-ig be nem fizeti, az tovább az iskolába nem járhat. A tandíjon kívül beírási díjul, az ifjusági könyvtárra, bizonyítványért és az évi értesítőtől minden tanuló 4 frt 75 krt fizet. Ez a beíráásnál azonnal fizetendő és fizetése alól senki sem ment-

hető föl. Szegénysorsu tanulók tandíjmentességben részesülnek, ha az előbbi évről kapott bizonyítványukban minden tantárgyból jeles vagy legalább jó osztályzatuk van. A tandíjmentességért a folyamodványokat a Nagyméltóságu Vallás- és Közoktatásügyi m. kir. miniszteriumhoz kell ugyan intézni és címezni, de azért a főreáliskola igazgatóságánál a beíratás alkalmával, vagy legkésőbb szeptember 15-ig nyújtandók be. A később érkező vagy a miniszteriumhoz egyesen Budapestre felküldött folyamodványok nem fogadtatnak el s figyelembe nem vétetnek. Debrecen, 1893. évi augusztus 21-én. Az állami főreáliskola igazgatósága.

— **Sárközi Ferenc,** a ki a „Szilágy-Somlyó“-nak keletkezése óta hűséges kihordója volt, tegnap este több heti súlyos betegség után meghalt. Egy becsületes, szorgalmas ember hunyt el benne, ki a maga kicsiny körében hivatásának mindég megfelelt.

— **Küzelem a nőkért.** A mult napokban történt, hogy egy igen kedélyes asztaltársaság a Cs. . . . kávéház előtt azon kérdést vetette föl, hogy szabad-e egy leánynak este fiatal emberrel sétálni anélkül, hogy a mama sarkokba lenne s ha ez megtörtént, miféle megjegyzést érdemel az a bizonyos hölgy, ki bátor volt lovagja oldalán sétagyaloglásokat tenni? A megreszkírozott feleletek eltérők voltak, s azok között volt olyan is, amely felboszantotta a jelenvolt asztaltársaság tagjai egyikét, ki ép az említett kérdésben a lovag szerepét vitte. A lassan indult eszmecsere később kiabálássá fejlődött, s magára vonta B. ur figyelmét is, ki a zajra a társasághoz sietett s a már összefogódzott urakat hajlandónak nyilatkozott szétválasztani, de ez annyira nem sikerült, hogy a megbízás nélkül eljáró B. ur, némi kézzel kapható figyelmeztetés után hirtelen elpárolgott. Hogy azután mit csinált, nem tudjuk.

— **Érdekes nyereemény.** Farkas István helybeli kereskedő, üzletének a legutolsó divat szerinti berendezése végett Bécsbe utazott s utközben Pesten kiszállva, a Salamonsky cirkuszát is megtekintette, hol az a nem remélt szerencse érte, hogy a minden előadáskor kisorsolni szokott ponny lovat megnyerte, mit az igazgatóság 100 forintért visszaváltott.

— **Értesítés.** A zilahi államilag segélyezett községi polgári fu-iskolában az 1893—94-ik tanévi javító-fölvételi vizsgák és a beíratások a következő időben fognak megtartatni: 1) Egy vagy két tárgyból elégtelen jegyet kapott tanulók javítóvizsgái szeptember hó 1-én fognak megtartatni. 2) Szeptember hó 2-án és 3-án délelőtt lesznek a fölvételi vizsgálatok. 3) Szeptember hó 2-án és 3-án délelőtt, és 4-én folynak a beíratások. 4) Szeptember hó 5-én délelőtt 9 óraker leend az 1893—94-ik tanév ünnepélyes megnyitása. 5) Az I. osztályba oly tanulók iratkozhatnak be, kik 9-ik évöket betöltötték, s az elemi népiskola 4-ik osztályát sikerrel végezték, ezt keresztlevellel, (születési bizonyítvánnyal) és iskolai bizonyítvánnyal (értesítővel) igazolják, vagy pedig az utóbbit illetőleg felvételi vizsgát tesznek; magasabb osztályba való fölvétel, csak iskolai bizonyítvány felmutatása mellett történhetik meg. A gimnáziumból a III. IV. polg. osztályba átlépni kívánó tanulóknak a mértani rajzból és természetrajzból (állattan, növénytan és ásványtan) felvételi vizsgát kell tenniök. 6) Azon tanulók, kik a polg. iskola valamely osztályát magán uton akarják végezni, a nagym. vallás- és közokt. miniszterium 1889. évi 6364. sz. a. kelt engedélye értelmében a beíratás ideje alatt tartoznak magukat e minőségben beíratni. 7) A beíratáskor szükséges a véd himlővel való újraoltási bizonyítványt felmutatni. 8) Fizetendő díjak: beíratási díj 50 kr. értesítői díj 40 kr, s nyugdíjalap 15 kr. Tandíj félvélenkint városiaktól 3 frt, vidékiektől 4 frt. 9) A szegénysorsu, de jó magaviseletű s szorgalmas tanulók tandíjmentességre tarthatnak igényt, ha helyzetüket szegénységi bizonyítvánnyal felszerelt kérelmükben igazolják. E kérvények a városi t. iskolaszékhez címezendők s a beíratás alkalmával a polg. fu-iskolai igazgatósághoz adandók be. 10) Szegény és jó igyekezetű tanulók tankönyvvel is segélyeztetnek. Zilah, 1893. augusztus hó 24-én Fodor Dániel, igazgató.

— **Értesítés.** Az erdélyi gazdasági egylet állatkiállítási és állattenyésztési szakosztálya ezennel tudatja az érdekeltekkel, miszerint Kolozsvár sz. kir. város tanácsa, a város járvány bizottságának 1893. évi aug. hó 29-én tartott ülésében, 3-ik jegyzőkönyvi pont alatt hozott határozata folytán, az ezen szakosztály által Kolozsvárt f. é. augusztus hó 31-én, szeptember 1, 2 és 3-ára kitűzött tenyészállat kiállítás és használati lóvásár megtartását, közegészségügyi szempontból, betiltotta; miért is ezen szép sikerrel kecsgetett kiállításnak a f. évről — nagy sajnálatunkra el kell maradnia.

Ezt azzal hozzuk az érdekelt közönség tudomására, hogy mindazok, a kik itten kiállítani szándékoltt állatokért a díjakat már befizették, ezen díjak a kiállítási pénztár által (Kisegítő takarékpénztár) visszafiztetnek és pedig a Kolozsvárt helyben lakóknak ezen díjakról nyert nyugtáik ellenében, a vidékieknek, posta utalvánnyal küldetik meg. Tekintettel arra, hogy a kiállításra sok tenyész mén és növendék bika azzal a reménnyel jelentetett be, hogy az alkalmasok a megelőző évekhez képest, ott az idén is az állam és magánosok által meg fognak vásároltatni; megnyugtátásul tudatni kívánjuk, hogy ezen tenyészállatok jegyzéke a nm. földmívelésügyi miniszteriumhoz fölterjesztetik és egyuttal fölkeretik, hogy ezeknek megszemléltetését és az alkalmasoknak megvásároltatását, szakközege által, — az egyes tenyésztőknl, eszközöltetné. — Egerszermind figyelmeztetni kívánjuk azon tenyésztőket, akik tenyész állatokat óhajtottak volna ezen kiállításon vásárolni, miként hozánk intézendő megkereséseikre, készséggel tudatjuk, hogy ebbeli szükségletüket honnan szerezhetik be. Kelt az erdélyi Gazdasági egylet állatkiállítási és állattenyésztési szakosztálya vgrehajtó bizottságának Kolozsvárt, 1893. évi augusztus 20 án tartott üléséből. Gróf Bánffy György, szakoszt. elnök. Sz. Szakács Péter, egyleti titkár.

— **Intő szó!** A „Pester Lloyd“ aug. 24-iki számában „Biztosítás“ című cikkében a nálunk működő amerikai életbiztosító társaságról egy aktális kérdést tárgyal, melyet a magyarországi biztosító közönség érdekeit érintő nagy fontosságánál fogva ezennel szintén közlünk. A „Porter Lloyd“ a következőket írja: „Az életbiztosítási ágazatban kedvező haláleséyek mellett további haladás és a tárcák gyarapodása mutatható fel. Komoly aggodalommal kísérik az életbiztosítással foglalkozó társaságokat a kedvezőtlen kamatozási viszonyok, tudvalevőleg egy körülmény, mely az életbiztosításra nagyon lényeges. Tekintettel az amerikai nagy krízisre, mely az ottani tőkebefektetések nagy értékesökkenését okozta, helyén volna, hogy a Magyarországon működő amerikai életbiztosító társaságok a náluk biztosított felek megnyugtátására, a pénzügyi állapotról felvilágosítást nyujtsanak, illetőleg igazolják, hogy a tengeren túli krízisek helyzetüket semmiben sem zavarta, a mi polgártársaink érdekeire valamiképen hátránynyal lehetne.

— **Bucsu.** Szilágy-Somlyó város területől midőn eltávozom, úgy magam, mint ném nevében ez uton mondok Istenhozzádott jó barátaink és jó ismerőseinknek, köszönetem nyilvánítom szíves pártfogaukért, melyben részesítettek, s különös köszönetem azok részére, kik a v. képviselői gyűlés azon határozatához hozzájárultak, mely engem egy luxuriózus qualificatio, az államvizsga letételére kötelezett, mert csak is így lehetek ma Kolozsvármege állatorvosa. Tekintetes szerkesztő ur is fogadja szíveségeiért őszinte köszönetünket. Szilágy-Somlyó, 1893. aug. 29. Schau Áron, állatorvos és neje.

Egész selyem, mintázott Foulardokat (mintegy 450 különböző fajban), méterenként 85 krtól 3 frt 65 krig — valamint fekete, fehér és színes selyemszöveteket 45 krtól 11 frt 65 krig szállit — sima, kockás, csikos és virágos, damaszolt minőségben (mintegy 240 féle diszpozitio és 2000 különböző szín és árnyalatban) szállit postabér ét vámmentesen HENNEBERG G. (cs. kir udvari szállító) selyemgyára Zürichben. Minták postafordultával küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelezőlapokra 5 kros bélyeg ragaszandó.

Irodalom.

— **A Pallas Nagy Lexikona** füzetes kiadásából megjelent a 39. és 40. füzet (III. köt. 9. és 10. füzete) a Bolgárországtól a Borerjedésig, illetve Boretüstől Bolzniáig terjed csanókkal. A 39. füzethez külön mellékletül van csatolva a Börbetegségek különféle neveit ábrázoló, dr. Schwimmer Ernő egyet. tanár által összeállított színnyomatu kép, továbbá a Braille írás című melléklet, mely domboru nyomásban Kölcey hymnusának első strófáját mutatja be a vakok részére használt írásban s a füzetet még külön 24 ábra díszíti. A 40. füzet mellékletei: Bolgárország és Kelet-Rumélia térképe, továbbá a Pulszky Ferenc által összeállított Bronzkori emlékek magyarországi alakja, külön magyarázó szöveggel dr. Posta Bélától és Bruxelles város tervrajza. A szövegben 10 ábra van. A Pallas Nagy Lexikona megrendelhető minden könyvkereskedésben, valamint a kiadóhivatalban Budapesten, IV, Kecskeméti-utca 6.

Vettük „A Szőlőben” című szőlőszeti havi folyóirat ez évi összes számát, melyekben a többiek között a következők foglaltak: Miként lehet a szőlőket betelepíteni. Ezen kérdéssel három számon át foglalkozik. A beállítás három módozatát sorolja fel, ugymint: a kézben eszközölt : ngolpárosítást, a zöld és ékojtást. Mind a háromnak elmondja előnyeit, hátrányait végül kimutatja azt, melyik módozattal mennyibe kerül egy hold területnek szőlőtővel beállítása. Tüzetesen tárgyalja a direkttermőket s több évi gyakorlat után kimutatja, mily talajban mely fajok diszlenek s viszont mily talajban mely fajok vesznek el. — Ezek tudatában a gazdát egyelőre nem látható károsodástól menti meg. — Tárgyalja azt, miként lehet a még élő európai szőlőket fentartani, miként lehet annak jövedelmét fokozni. Szemlét tart a múlt évi eredmények felett, s ebben kimutatja, melyik eljárás szűlte a károsodást, melyik felelt meg a hozzáfűzött reményeknek. Ösmerteti a szakértségek és neves szőlészek közben-ajtási módozatát, és gyakorlati tapasztalatok alapján mondja el a direkttermők előnyös gyökerezését. A megtartott szőlőzöldőjtási verseny eszközlését ismerteti, s felsorolja az elért eredményeket s mindezek után megmagyarázza, hogy a 95—99 százalékat elért eredményesek az ojtást miként vezették keresztül. Felveti azon kérdést, melyik jobb: a zöldőjtás-e, avagy a helyben eszközölt ékojtás? s ezt több számon át fejtegeti. Minden egyes számban elősorolja a szőlőbeni teendőket s azok kivitelét írja körül. Végre az előfizetők által hozzá intézett kérdésekre adja meg a választ. Mintegy 50 ilyen kérdést tartalmaz. Foglalkozik a homoki szőlők telepítésével, annak hasznával. Tárgyalja a futóhomok megköttését, a pajorpusztító penészgombát. Az egész lap könnyen, érthetően ugynevezve a népnyelvén van írva úgy, hogy azt a laikus is könnyen megértetheti. De mulatságos könnyedén tartott modorával. Ezekből látható, hogy ezen kiváló gyakorlati tapasztalattal írt folyóirat nagyon üdvös és áldásos az ujszőlőszettel foglalkozókra. A gazdát figyelmezteti miként végeztesse szőlőben a munkát; kitanítja, hogy mily eljárás vezet sikerhez s

melyik szül kárt. Szóval ezen füzetet olvasva nem szorul a sokszor rosz indulatú böleselkedő vincieller tanácsára. A munkás megtanulja a munka körüli teendőket az eljárást, s így igazán helyesen jegyzi meg a lapok, hogy ezen havi szaklapnak egy szőlész és munkás asztaláról sem volna szabad hiányozni annál is inkább, mivel egész évi előfizetési díj csak két frt. mely összeg Gyöngyösre (Hevesmegye) Csomor Kálmán szerkesztő és lap tulajdonoshoz küldendő, kinél a múlt évi teljes példányok is beszerezhetők.

Felolős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BÖLÖNI SÁNDOR.

HIRDETÉSEK.

Br. Györffy Pálnál

Krasznán eladó 400 drb, 2—3 éves ürü és anyabirka, nemkülönben 100 drb. bárány.

Értekezhetni a tulajdonossal.

2—2

2 arany, 13 ezüst érem.



9 disz- és elismerő okmány.

Kwizda-féle Restitutionsfluid

mosóvíz lovaknak

Egy palackkal frt 140 o. é.

30 év óta udvari istállóban, valamint katonai és polgári istállóba is, használatban; nagyobb erőfeszítések előtt és utá erősítésül; továbbá ficamodások, rándulások, az inak merevsége s más ily alkalmaknál; képesíti a lovat kiváló teljesítményre idomításnál.

Kapható a gyógyszerárakban és drogistáknál.

Tessék a főnebbi védjegyre ügyelni s a vételnél határozottan kifejezni:

Kwizda-féle Restitutionsfluid.

Fő letét: Kwizda Ferenc János

osztrák cs. és k. és román kir. udv. szállító kerületi gyógyszerátára

Korneuburgban, Bécs mellett

Hirdetés.

Alólirott egy a jegyzői pályára kélő szülő, megbízható, szorgalmas fiatal embert keresek a magyar-keceli kör-

jegyzői irodába irnokul. Fize-tése: 10 frt havi pénz, mosáson kívül teljes ellátás. Az állás f. évi szeptember 15-től elfoglalható.

M.-Kecel, 1893. aug. hó 26. (u. p. Kraszna.)

Rákosi Sándor, körjegyző.

1—2

Communális kölcsön.

Jelzálogkölcsön.

5% takarékbetét 5%

Ipar- és gazdasági bank részvénytársaság Zilahon.

HIRDETMÉNY.

Az emelkedő bank kamatlábra való tekintettel, hosszabb időre elhelyezett

takarék-betéteket

intézetünk 5%-el kamatoztat.

Jelzálog- és communális kölcsönt

az alábbi táblázatban megállapított feltételek mellett nyújt:

100 forint tőke után évenként fizetendő járadék

15	10 2039	10 0397	9 8769	9 7155
20	8 6507	8 4786	8 3064	8 1359
25	7 7731	7 5897	7 4082	7 2289
30	7 2266	7 0342	6 8440	6 6562
35	6 8674	6 6667	6 4685	6 2727
40	6 6224	6 4143	6 2087	6 0057
45	6 4512	6 2365	6 0243	5 8146
50	6 3294	6 1090	5 9498	5 753

Zilah, 1893. augusztus hó 19-én.

1—5

AZ IGAZGATÓSÁG.

5% takarékbetét 5%

BÖLÖNI SÁNDOR

KÖNYVNYOMDÁJA

*** SZILÁGY-SOMLYÓN. ***

Ajánlja a mai kor kívánalmainak teljesen megfelelő betűkészlettel, diszítésekkel és a legújabb szerkezetű GYORSSAJTÓVAL ellátott könyvnyomdáját, mindenféle nyomdai munkák gyors, csinos és hibátlan elkészítésére.

A LEGJUTÁNYOSABB ÁRBAN ÉS LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT KÉSZIT:

TUDOMÁNYOS és SZÉPIRODALMI KÖNYVEKET,

FOLYÓIRATOKAT, KÖRLEVELEKET, SZÁMLÁKAT, ÁRJEGYZÉKEKET, FALRAGASZOKAT,

BÁLI ÉS LAKODALMI MEGHIVÓKAT, ELJEGYZÉSI KÁRTYÁKAT,

LEVÉLPAPIROKRA és BORITÉKOKRA CZIMEKET, NÉVJEGYEKET stb.

Írózkás és sima levélpapírokkal,

boritékok, és mindennemű nyomtatványhoz nagyválasztékú papírkészlettel rendelkezik.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

UGYANITT MEGRENDELHETŐ A

„SZILÁGY-SOMLYÓ”

TÁRSADALMI HETILAP, MELY A MEGYE EGYIK LEGELTERJEDTEBB LAPJA.

Nyomatott Bölöni Sándor gyorssajtóján Szilágy-Somlyón. 1893.